

3. Előterjesztés

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara Képviselő-testületének
2019. november 25. napján 16.30 órakor megtartandó közmeghallgatására

**Tájékoztató a horvát nemzetiségi óvodai nevelés és általános iskolai oktatás helyzetéről
községünkben**

Előterjesztő: Kubatov Márton elnök

Készítette: Kubatov Márton elnök

Törvényességi ellenőrzést végezte: Hódosné dr. Süke Amália jegyző

Melléklet: 1. A Garai Nemzetiségi Óvoda és Bölcsőde beszámolója
2. A Garai Nemzetiségi Általános Iskola beszámolója

Tisztelt Képviselő-testület!

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évben is nagy hangsúlyt fektetett a helyi óvoda és iskola horvát nemzetiségi tagozatának támogatására, a tanulók nyelvi táboroztatására és a rendezvényeken való szerepeltetésére vers-, prózamondás- és nemzetiségi tánc, ének, rajz keretében. Az alábbiak szerint számolok be a helyi óvodának és iskolának nyújtott eszközökről, együtt megvalósított programjainkról:

Részt vettünk Solt Csilla, a Garai Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetőjének a **Kézfogás V. Mesterprogram megvalósításában**, ennek érdekében együttműködési megállapodást kötnek a Garai Nemzetiségi Általános Iskolával. Ennek keretében a Garai Nemzetiségi Általános Iskola tanulói részére a **2019. évben** nemzetiségi táncházat, régi hangszerek bemutatóját és egy másik bácskai település horvát nemzetiségi önkormányzata nyilvános ülésének meglátogatását szerveztük meg, illetve utóbbi még folyamatban van, mert eddig még senki nem fogadott minket (illetve Bátya horvát nemzetiségi önkormányzata fogadott volna még az előző önkormányzati ciklus végén, de már késő volt az utazáshoz szükséges szülői hozzájárulási nyilatkozatok beszerzésére).

A legfőbb közös szervezésű események, külső részvételek az óvodával és iskolával:

2018.12.06-án Mikulás napi horvát projektnapot szerveztünk a garai óvodában, melynek kellékeit biztosítottuk az óvoda részére.

2018.12.07-én a Pillangó Gyermek Tánccsoporttal felléptünk a helyi Beteszda Alapítvány jótékonyági Mikulás-váro rendezvényén.

2018.12.15. Harmadik adventi gyertyagyújtás a templomkertben: a garai horvát nemzetiségi tagozatos óvodások és iskolások műsora.

2018.12.17-én részt vettünk a Garai Nemzetiségi Általános Iskola horvát projektnapján. A garai horvát karácsonyi hagyományok felelevenítéséhez szükséges kellékek megvásárlására és a tanulók szerény vendéglátására 15 ezer forintot fordítottunk.

2018.12.21. „Mindenki karácsonya” Gara: kezdő horvát tamburás tanulóink első nyilvános fellépése.

2019.02.21. Anyanyelv világnapja a garai diákok közreműködésével. Erre 10 ezer Ft-ot fordítottunk.

2019.02.22. Részt vettünk a Garai Nemzetiségi Általános Iskola farsangi bálján, kellékekre 10 ezer Ft-ot fordítottunk.

2019.02.28. A horvát nemzetiségi népismeret fejlesztése céljából idén is tanulmányutat szerveztünk a Garai Nemzetiségi Általános Iskola horvát nemzetiségi tagozatos tanulóinak Mohácsra, a Mohácsi Busójárás horvát népi hagyományainak megismerésére. Erre 60 ezer Ft-ot fordítottunk.

2019.03.06-án a garai iskola és az óvoda horvát nyelvi tagozatos tanulói részére horvát színháznapot szerveztünk a garai Művelődési házban, ahol a Pécsi Horvát Színház a „Drvo ima srce” (A fának van szíve) című darabját mutatta be. Erre 60.000 Ft-ot fordítottunk.

2019.04.12. Együttműködtünk a Garai Nemzetiségi Általános Iskola 2019. húsvéti horvát projektnapjának megszervezésében és 15.000 Ft értékű kartont, filceket és kellékeket vásároltunk a bunyevác-horvát húsvéti hagyományok bemutatására.

2019. áprilisban véleményyeztük, támogattuk Solt Csilla intézményvezetői pályázatát a Garai Nemzetiségi Általános Iskolában újabb 5 éves megbízásra.

2019. júniusban a Garai Nemzetiségi Általános Iskola három tanulójának biztosítottuk a részvételét az Országos Horvát Önkormányzattal közös szervezéssel megvalósuló egyhetes horvát nyelvi táborban a horvátországi Pag-szigeten 90.000 Ft összegben.

A tanév végén a Garai Nemzetiségi Általános Iskolában közreműködtünk a szabad mozgásos horvát nemzetiségi tánc- és játék szakkör szervezésében. A táncokat Kurta Angéla tanította.

2019.06.19. Három, horvát nyelvből kiváló teljesítményt nyújtott garai tanulót év végi jutalomban részesítettünk a 2018/2019. tanévzárási ünnepségén.

2019.10.08. A garai diákok részvétele a vajdasági Kupuszinán, a „Tolerancia mindenek előtt” című focikupán.

2019.10.17. horvát vendégfogadás a Garai Nemzetiségi Általános Iskola szüreti bálján. Ennek kellékeire 10 ezer Ft-ot fordítottunk.

2019.11.18. A helyi horvát nemzetiségre jellemző hangszerek megismertetése az általános iskolás tanulókkal. Krékity István, nyugalmazott zenetanár, zenész egy 45 perces délutáni tanóra keretében ismertette a tambura történetét, a bunyevácokra jellemző hangszereket és röviden játszott a tanulóknak.

A tanulók jártak a Bátyán megrendezett megyei horvát tanulmányi versenyen.

A 2019. évi pályázatokról szóló beszámolóban részletesen kifejtettek alapján **2019. szeptember közepén** a Csoóri Sándor Alap támogatásával **tamburatanfolyamot** indítottunk a Garai Nemzetiségi Általános Iskola tanulóinak. 14 fő vesz részt. Köszönjük a Garai Nemzetiségi Általános Iskolának és a fenntartó KLIK-nek, továbbá az épület fenntartó Gara Községi Önkormányzatnak hogy térítésmentesen biztosítják hozzá a tantermet.

Nem megvalósult program a munkatervünkben is szereplő **gyermeknap horvát nyelvi és ügyességi vetélkedő szervezése klubhelyiségünkben.** Itt a tanév végi sűrű iskolai programok és felmérések miatt is kifutottunk az időből. Mi meg is vásároltuk hozzá a szükséges kellékeket, amelyeket végül 2019. szeptemberben, a következő tanév végén elvittünk az iskolába a horvát nyelvtanárhoz.

Köszönjük a Garai Nemzetiségi Általános Iskola és a Garai Nemzetiségi Óvoda és Bölcsőde 2019. évi együttműködését a Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal.

Bízunk a további sikeres közös munkában a horvát nyelv és kultúra, a bunyevác hagyományok megőrzése, fiatalabb generációknak való átadása érdekében.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot egyszerű többséggel elfogadni szíveskedjen.

HATÁROZATI JAVASLAT:

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara Képviselő-testületének

..../2019. (XI.25.) számú határozata

Tájékoztató a horvát nemzetiségi óvodai nevelés és általános iskolai oktatás helyzetéről községünkben

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara Képviselő-testülete elfogadja a horvát nemzetiségi általános iskolai oktatás és óvodai nevelés 2019. évi helyzetéről szóló tájékoztatót. Nemzetiségi önkormányzatunk továbbra is nagy hangsúlyt fektet a helyi óvoda és iskola horvát nemzetiségi tagozatának támogatására, tamburazene-tanítására, a tanulók nyelvi táboroztatására és a rendezvényeken való szerepeltetésére vers-, prózamondás- és nemzetiségi tánc, ének, rajz keretében.

Határidő: folyamatos

Felelős: képviselő-testület

Gara, 2019. november 15.



Kubatov Márton
elnök

Garai Nemzetiségi Általános Iskola
6522 Gara, Páncsics Miklós utca 3-5.

Beszámoló horvát nemzetiségi közmeghallgatásra

Létszámadatok a 2019/2020-as tanévben, szeptember elsején

osztály	létszám	német nemzetiségi	horvát nemzetiségi	hit- és erkölcsstan	etika
1.	15	12	3	12	3
2.	15	13	2	13	2
3.	15	13	2	12	3
4.	12	10	2	12	0
alsó tagozat összesen	57	48	9	49	8
5.	12	8	4	9	3
6.	12	10	2	8	4
7.	10	9	1	7	3
8.	11	8	3	10	1
felső tagozat összesen	45	35	10	34	11
összesen	102	83	19	83	19

Különleges bánásmódot igénylő tanulókkal kapcsolatos adatok

OSZTÁLY	SNI	BTMN
1.o.	3	3
2.o.	0	1
3.o.	3	1
4.o.	3	1
5.o.	4	1
6.o.	3	2
7.o.	2	3
8.o.	4	1

Továbbképzések

Cél

- a nemzetiségi szakmódszertani kultúra fejlődésére és a nemzetiségi hagyományok ápolására irányuló képzések;
- gyermekek szabadidejének hasznos eltöltésére irányuló képzések.
- intézményvezetőként rendszeresen részt veszek a POK Nemzetiségi (oktatási hivatal) képzésein, szakmai találkozóin (továbbképzések, műhelymunkák, hospitálások)

Rövid és hosszú távú céljainknak megfelelő továbbképzéseken hatékony részvétel. Törekedtünk a tapasztalatokat megosztani és beépíteni a mindennapi tevékenységbe.

A pedagógus továbbképzéseken való részvétel megfelelő. A választott továbbképzések típusai illeszkednek az intézményi elvárásokhoz, valamint a szakmai- módszertani önképzéshez.

Megfelel továbbá a továbbképzési tervnek, és a beiskolázási tervnek. Ingyenesen szervezett, ill. pályázaton elnyert képzéseken. A POK által szervezett, és a nemzetiségi továbbképzéseken való részvételt.

Továbbképzés – Nemzetiségi német	Továbbképzés – Nemzetiségi horvát
A német kisebbség Magyarországon - nem téma idegennyelv oktatásban?	A nemzetiség nyelve szerinti anyaországban történő nyelvi felkészítés – Pag-sziget
IKT eszközök rendszerszerű használata a tanulási-tanítási folyamatban - EFOP-3.2.4-16-Alapozó képzés	
Dramapädagogik in der Fremdsprachendidaktik	

Pályázatok

A pályázatokkal kapcsolatos kötelezettségeket maradéktalanul betartottuk, a fenntartásokat elvégeztük.

Az intézményi innovációt közösségi szinten támogattuk, a kapcsolódó tevékenységeket terveinknek megfelelően elvégeztük.

1. IKT eszközök rendszerszerű használata a tanulási-tanítási folyamatban - EFOP-3.2.4-16-Alapozó képzés – 13 fő
2. Oktatási Hivatal EFOP-3.3.5-17-2017-00013 - Korszerű pedagógiai módszerek alkalmazása a Bajai tankerület intézményeiben, EFOP-3.2.15-VEKOP-17-2017-00001 azonosító számú, „A köznevelés keretrendszeréhez kapcsolódó mérési-értékelési és digitális fejlesztések, innovatív oktatásszervezési eljárások kialakítása, megújítása” című projektjében kapcsolódó „Élmény tanulni!” továbbképzések, és pályázati programok.
Az elnyert támogatás összege: 61,29 millió
Bevontak köre és száma:
 - tanuló:42
 - pedagógus:5
 - önkéntes:1
 - közösségi szolgálat: 3 – iskolánk volt tanuló
3. TÁMOP-6.1.2.A-14/1-2014-0001- TIE Teljeskörű Iskolai Egészségfejlesztés pályázat fenntartása
4. TÁMOP-3.1.4.C-14-2014-0513 Innovatív iskolák fejlesztése 2. ütem pályázat fenntartása
5. TIOP-1.1.1-12/1-2012-0001 Intézményi informatikai infrastruktúra fejlesztése a közoktatásban pályázat fenntartása

Idegennyelvi mérésről

A 2017/18- as tanévben a hatodik osztályos csoport hallás utáni szövegértést a tanulók 90%- os pontossággal írták meg. Az olvasott szöveg értése ettől gyengébb, 82%- os. Egy tanuló mindkét feladatrészben 100%- ot teljesített, öt tanuló a hallás utáni szövegértés feladataiban teljesített 100%- ot. Az eredményeket figyelembe véve összegezhető, hogy a tanulók majdnem minden évben gyengébben teljesítettek az olvasott szöveg megértésében. Kiemelt fejlesztési terület a tanulók szókincsének gyarapítására, kitartó feladatvégzés, a motiváltság, folyamatos, rendszeres gyakorlás, ismétlés. A szókincsük gyarapításában, a jövőben az intézményi munkában nagyobb feladatot szükséges vállalni. A hallott szövegek fejlesztésében a hallás utáni szövegértések tudatos rendszeres használata.

A nyolcadik osztályos tanulócsoport létszáma 6 fő. Közülük 3 tanuló sajátos nevelési igényű, egy tanuló pedig beilleszkedési- tanulási és magatartászavaros gyermek. Négyen írták meg a mérést. A négy tanuló közül egy a szakértői és rehabilitációs bizottság döntése alapján felmentett a német nemzetiségi nyelv, valamint a német népismeret tantárgyak értékelése alól, így az ő munkáját nem releváns értékelni.

A három tanuló 83%-os eredményt ért el.

A hallás utáni szövegértési feladatok 93%-os eredményt jelentettek, természetesen a három tanulóra vonatkoztatva.

A tanulócsoporthatodik osztályban a 2016/17-es tanévben már írt egy idegen nyelvi mérést. Akkor nyolc tanuló írta meg a feladatsorokat. Az olvasott szöveg értése az előző mérésakor 53%-os, a hallott szöveg értése pedig 70%-os lett. Egy tanulónak volt hibátlan minden feladata.

Összegezve a mérésekről: Intézményi, belső és országos méréseink kapcsán látható, hogy a fejlesztendő területek egymásra vonatkoztatásában relevancia mutatkozik. Ez a továbbiakban is segíti a területenkénti specifikáció megtartását és a komplex fejlesztés elmélyítését.

Továbbtanulók adatai

GIMNÁZIUM	SZAKGIMNÁZIUM	SZAKKÖZÉP
3 tanuló	2 tanuló	5 tanuló

Tankönyvek

- megfelelők, időben megkapták a tanulók

Horvát nemzetiségi rendezvényeken való részvétel

- Busójárás
- Húsvéti projektnap
- Anyák napja (Materice)
- Prelo
- Színházi előadás
- Horvátországi táborozás Pag

Német nemzetiségi versenyeken való részvétel:

- Szent László ÁMK kiírása: Abenteuerland Adventura Land idegen nyelvi vetélkedő (csapatverseny)
- Bajai Nemzetiségi Központ német szavalóverseny
- Nemzetiségi Országos Általános Iskolai Tanulmányi Verseny- nemzetiségi nyelv, népismeret
- Országos Nemzetiségi Rajzverseny és Fotópályázat
- Német vers- és prózamondó verseny
- „Die Zukunft der Ungarndeutschen” című pályázat
- VUK – Német nemzetiségi online verseny
- Országos Nemzetiségi Online Nyelvi Verseny – 4. osztályos tanulók részére

Horvát nemzetiségi versenyeken való részvétel:

- Horvát Nyelvet Tanuló Diákok Versenye Baja
- Könyvtáros feladatlapok kitöltése
- Horvát nyelvű szavalóverseny
- Horvát nyelvi verseny – Bátya
- Nemzetiségi Országos Általános Iskolai Tanulmányi Verseny- nemzetiségi nyelv, népismeret

Nemzetiségi programok:

- Adventi gyertyagyújtás
- Színházlátogatások (nemzetiségi színházak)

A kézfogás IV. program megvalósulása az iskolában

A 2017-ben indult Mesterprogramom célja, hogy hagyománnyá váljon intézményünkben a nemzetiségi önkormányzatokkal kialakított, sajátos kapcsolatrendszer. A nemzetiségi önkormányzatok, és az iskola tanulóinak, pedagógusainak kapcsolatrendszerét szeretném kiépíteni, erősíteni, hagyománnyá tenni.

Intézményvezetőként intézményi és partneri szinten olyat erősítek, amelyből hagyományteremtéssel közkincs, érték válik. Olyan érték, amely mindenkié.

A nemzetiségi önkormányzatokkal való jó kapcsolat kialakítása és működtetése hozzájárul a nemzetiségi oktatás eredményességének növeléséhez.

Vallom, és látom, magam is megélem, származásomnál fogva befogadó vagyok arra, hogy nemzetiségi iskolában a nemzetiségi hagyományokkal együtt lehet csak élni. Ami életformává válik, kapcsolatrendszerre alakul, mássá alakítja az egyént.

A program jellegzetessége:

- a szociális tanulás sajátos formája,
- a tudásmegosztás, az önálló tanulás, tevékenységek alapján történő tanulás,
- a generációk találkozása, nemzetiségi értékek átörökítése,
- nemzetiségi önkormányzati munka folyamatának megismerése,
- partneri kapcsolat erősítése az iskola pedagógusai és a nemzetiségi önkormányzatok elnökei és tagjai között,
- a tanulók megtanítása nemzetiségi jogaik aktív gyakorlásának lehetséges módjaira,
- az előítéletektől mentes, normakövető, együttműködő, szabálykövető tanulási környezet kialakításának támogatása,
- intézményi, és intézményvezetői szakmai fejlődés.

A megvalósult programok:

- Nemzetiségi Táncházak (bunyevác, sváb).
- Nemzetiségi ételreceptek gyűjtése.
- Régi mesterségek megismerése.
- Nemzetiségekre jellemző helyi anekdoták gyűjtése.
- Nemzetiségi tájházak látogatása (Geresdlak, Bajai Bunyevác Tájház)
- Nemzetiségi rajzkiállítás.
- Nemzetiségi közmeghallgatásokon részvétel.
- Más település önkormányzati gyűlésén való részvétel (Baja)
- Helyi önkormányzati gyűlésen való részvétel
- Helyi nemzetiségekre jellemző hangszerek megismerése.

Összegezve: A tanulók megélik, mit jelent a joggyakorlásban a „mátság” pozitív befogadása. Személyes tapasztalatot szereztek olyan fegyelmi kérdésekről, amelyek a fegyelmezett felelősségteljes munka háttérében állnak.

Olyan közösségi munkát látnak, amelyek szigorú szabályok mentén haladnak, mégis olyan közösséget építenek, amelyek a hagyományokra, és a nemzetiséghez tartozásra épülnek. Tanulóink a modern törvénygyakorlás közösség iránti szerepvállalás egy lehetőségét ismerték meg.

A Mesterprogram a jelen stádiumig a céljainak megfelelően megvalósult. Az intézmény, a vezető, és a pedagógusok pedagógiai-szakmai innovációja a célokkal relevánsan megvalósult. A következő év szakmai tervezése megalapozott.

Gara, 2019. november 25.

Solt Csilla
intézményvezető

Garai Nemzetiségi Óvoda és Bölcsőde
6522 Gara, Kossuth L. u. 82.

Beszámoló a horvát közmeghallgatásra

A 2019/2020-as tanévben a horvát nemzetiségi csoportba 19 gyermek lett beíratva, ebből 10 lány és 9 fiú. Időközben egy kislány elköszönt tőlünk, így a jelenlegi létszám 18 fő. A nagycsoportosok létszáma 10 fő, ebből 6 fiú és 4 lány. A középső csoportosok 2 fő, 1 fiú és 1 lány. A kiscsoportosok létszáma 6 fő: 2 fiú és 4 lány.

A nemzetiségi nyelvet nem beszélik a gyermekek. Némely gyerekeknek vannak bunyevác gyökereik. A szülők a bizalom és a tisztelet jeleként, továbbá a csoport hangulata és természetesen az óvónők személye miatt választják a horvát nemzetiségi nyelvet. A csoportban SNI-s gyermekek is vannak (3fő), továbbá gyógytornára 6 gyermek jár, és logopédiai ellátást is kap, akinek szüksége van rá. A legkisebbek kivételével, a csoport örömmel vesz részt a hittan foglalkozásokon.

Napi szinten hallják a nemzetiségi nyelvet, gyermek és népdalokat, egyszerűbb meséket, verseket, mondókákat a bevált gyakorlatnak megfelelően. Szívesen vesznek részt a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényein (adventi gyertyagyújtás, prélo). Ugyanezzel az örömmel vesznek részt a falu rendezvényein is, ahol megmutatják, milyen ügyesek és hogy ők a horvát csoportot képviselik. Mivel a nyelvet nem ismerik, nagyon büszkék, amikor versben, mesében, énekben felfedezik az ismerősen csengő szavakat, kifejezéseket, amelyeknek az értelmét is ismerik. Nagyon szépen alkalmazzák a napszakokhoz kapcsolódó vezényszavakat, tudják, mit jelentenek. Önmaguktól is használják. A humor is gyakran segít: pl. Molli: „Miri teta! A túsámos füzetet se felejtsd el!”

A jövőbeli kölcsönös eredményes együttműködésben bízva, ezúton szeretném megköszönni a támogatást! Köszönöm!

Rudics Mirjana
óvodapedagógus